

العطاء رقم م ش ع ٢٠٢٢/١٦/٦٠/٥٤ / شراء أجهزة (Defibrillator) عدد (٦٥)

Item 1	Defibrillator	Qty. (65)
--------	---------------	-----------

IMPORTANT NOTE:

Vendors are required to fill out the product details, compliance information, and brochure reference page number in the columns below

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

The unit must meet or exceed the requirements listed in the table below.

Product Details	
Name of Manufacturer	
Model/ catalogue number	
Country of Origin for the offered model	
Country where the manufacturer is based	
Delivery time	
Full warranty period	
FDA clearance OR CE Mark	

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
1	From a reputable well-known manufacturer, durable, compact, heavy duty construction, reliable, ergonomic design and easy to use: the committee has the right to request for a sample of the same offered model at any time during the purchasing process, the sample unit shall be delivered within three weeks from the date of a written notification, any vendor rejects to deliver a sample unit will be eliminated		
2	Dedicated for hospital use only		
3	Easy to use defibrillator/monitor with both manual and AED defibrillation capabilities.		
4	Biphasic waveform technology.		
5	Arrhythmia ECG monitoring capability through 3, 5 ECG lead sets and through external paddles.		

العطاء رقم م ش ع ٥٠/٦٠/١٦/٢٠٢٢/شراء أجهزة (Defibrillator) عدد (٦٥)

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
6	Synchronisation capability through front panel button		
7	Lightweight unit of less than 8 kg with batteries and external paddles		
8	Coloured LCD display of size not less than 5.5 inches and with at least the following:		
	a- Error messages (system errors, disconnected ECG lead or pads etc.)		
	b- Heart rate display		
	c- Selected energy level display		
	d- Synchronization indicator display		
	e- Battery capacity status and AC power supply indicator		
9	Energy selection: Through front panel rotary knob or touch buttons to select energy level between 2 Joules and 200 Joules (or higher)		
10	Shock control: Through both front panel and paddles.		
11	Charging time: less than 7 seconds to reach 200 Joules energy level using new fully charged batteries.'		
12	Discharge Time: must be specified, preference will be given to shorter time		
13	Patient Impedance Range: Should compensate on patient impedance of range not less than: 25 to 200 Ω		
14	The unit must feature charging and charged indicator tones		
15	QRS beeper with adjustable volume		
16	Self-test defibrillator capability		
17	Built in rechargeable batteries with the following specifications:		

العطاء رقم م ش ع ٥٠/٦٠/١٦/٢٠٢٢/شراء أجهزة (Defibrillator) عدد (٦٥)

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
	a- Less than 5 hours charging time		
	b- Capacity: at least 100 shocks at 200 Joules energy level		
	c- Batteries should be easy accessible & replaceable without any tools		
	d- Battery type and specifications should be mentioned clearly, bidder should state clearly if the battery is available in the local market; if else it price of the battery should be mentioned in the technical offer and fixed as per special terms		
	e- Battery should be replaced in free of charge basis during the warranty period		
	f- Any required battery conditioner should be included		
18	Built in full annotation recorder with 25 mm-sec nominal speed		
19	The unit must feature audio and visual alarms		
20	Fluids protection level: IPX 1 or better		
21	Defibrillation protection proof (patient isolation) type CF to ECG cables and internal paddles		
22	Defibrillation protection proof (patient isolation) type BF to external paddles and disposables pads.		
23	The following must be included with each unit:		
	a- 3 lead ECG cable Additional cable and trunk should be priced separately		
	b- External adult paddles , adult plates slide off to expose paediatric electrode surface Qty. 1 set		
	c- Paper roll Qty. 10 Paper rolls should be available in the local market		
24	The following must be quoted and priced separately:		

العطاء رقم م ش ع ٥٠/٦٠/١٦/٢٠٢٢/شراء أجهزة (Defibrillator) عدد (٦٥)

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
	a- 5 Lead ECG cable		
	b- Multifunction electrode pads		
25	<p>All Accessories including</p> <ul style="list-style-type: none"> - ECG cables - Disposable electrodes - External paddles - Paper rolls - Internal paddels - Electrode pads <p>should be priced separately; prices should be fixed for at least 5 years after warranty period</p>		
26	Any other accessories or options should be quoted and priced separately		
27	<p>Offer must include one Defibrillator Analyzer with selectable multi load (priced separately):</p> <ul style="list-style-type: none"> - From well-known manufacturer - Robust, Portable and User friendly. - Should be compatible with defibrillators from different manufactures. - Precise accuracy $\pm 1\%$ - LCD Display or screen. - Should be able to deliver the following energy and waveforms: monophasic , biphasic , pulsed-biphasic. - Default patient test load 50 Ω - <u>With External multiload Selectable impedance up to 200 Ω</u> - ECG simulation and testing - Non inductive resistor - All accessories needed to run the analyzer should be included - Original carrying case. 		

العطاء رقم م ش ع ٥٠/٦٠/١٦/٢٠٢٢/شراء أجهزة (Defibrillator) عدد (٦٥)

	Minimum Requirements	Compliance (Y/N), Notes	Brochure Page No.
28	Abroad service training for 2 biomedical engineers/ technicians as per special terms (To be priced separately)		

SPECIAL TERMS

- *Offers not complying with any of the special terms or the technical specifications shall be considered non-conforming with tender requirements.*
- *Any vendor providing FORGED documents shall be disqualified from the current tender and banned from participating in any future RMS tenders.*
 1. *All equipment must be the most recently released model/version which is equal to or higher than the range of the specifications of the required system (low, mid or high) and equal to or higher than the level of technology and required options mentioned in the technical specifications.*
 2. *Required certificates:*
 - 2.1 *For equipment of US origin, a copy of a certificate of FDA approval & the relevant 510K clearance for selling to US healthcare facilities for the offered model must be submitted with the technical offer.*
 - 2.2 *For equipment of other origins, a copy of either a CE certificate with the relevant CE number (MDD)/TÜV/BSI/UL OR a certificate of FDA approval & the relevant 510K clearance for selling to US healthcare facilities for the offered model must be submitted with the technical offer.*
 - 2.3 *Only for class I medical equipment, submission of a copy of Declaration of Conformity certificate (MDD) for the offered model shall be accepted.*
 - 2.4 *With each offer, bidders must provide a formally endorsed document issued by the manufacturer stating that the bidder is the sole certified agent / distributor for the offered item.*
 - 2.5 *In all of the above cases (except 2.4) certificates must be formally endorsed by JFDA.*
 3. *Country of origin:*

العطاء رقم م ش ع ٥٠/٦٠/١٦/٢٠٢٢/شراء أجهزة (Defibrillator) عدد (٦٥)

3.1. *The country of origin of the main part (s) of the system must be one of the following:*

USA, Canada, Japan, UK, Sweden, Finland, Denmark, Switzerland, Belgium, Germany, France, Netherlands, Spain, Norway, Italy, Ireland, Austria, New Zealand, Australia & Czech Republic.

3.2. *Accessories and consumables may be manufactured in other countries and/or by different manufacturers.*

3.3. *All offered items must be approved for sale in the same country of origin. An original and officially endorsed free-sale certificate from an authorised body must be included in the offer.*

3.4. *Vendors must specify the origin of all offered items and accessories in the technical offer.*

3.5. *Except for equipment mentioned in (3.6) below, equipment manufactured by reputable companies based in any of the countries mentioned in (3.1) will be taken into consideration regardless of the manufacturing site only:*

a. *If they are approved for sale in the same county of origin (an original and officially endorsed free-sale certificate from an authorised body must be included in the offer.*

OR

b. *If they are approved for sale in at least three of the countries mentioned in (3.1) (an original and officially endorsed free-sale certificate from an authorised body in those countries must be included in the offer).*

3.6. *For X-ray based equipment, MRI, and nuclear medicine systems, the following parts must be manufactured in one of the countries mentioned in 3.1 above:*

3.6.1. *X-ray tubes*

3.6.2. *X-ray generators*

3.6.3. *Flat panel detectors*

العطاء رقم م ش ع ٢٠٢٢/١٦/٦٠/٥ / شراء أجهزة (Defibrillator) عدد (٦٥)

3.6.4. *Gantries (including detectors)*

3.6.5. *Image intensifiers*

3.6.6. *MRI magnets*

3.6.7. *Gamma camera heads*

4. *Bidders must submit their reservations/queries regarding tender specifications and/or special terms within the first third of the tender closing period starting from the tender announcement date. Reservations/queries submitted after the end of this period shall be rejected.*

5. *Warranty:*

i. *Offers must include a full warranty including spare parts and labour for a period of a minimum of 24 months from the date of installation.*

ii. *If at any time during the warranty period the item becomes inoperative due to a technical fault the item must then be repaired by the supplier /local agent within a period of fourteen days from written notification, otherwise the supplier must replace the item with a new identical functioning one and will endure a penalty determined by the Royal Medical Services for each day of the downtime of the system. In case the item was replaced by a new one, the warranty period mentioned in (4.i) above will start from the installation and commissioning date of the new item.*

6. *One set of operation manual(s) and one set of service manual(s) including schematics and a spare-part list must be delivered with each unit, CD/DVD is acceptable. For large tenders, a certain agreed percentage of manuals per item may be agreed upon.*

7. *Where applicable, pre-installation shall be the sole responsibility of the supplier. Pre-installation shall include removal of old system(s), any civil work, electrical work or site modification(s) necessary to accommodate the new system(s) according to manufacturers' specifications and safety standards in addition to the work required for*

العطاء رقم م ش ع ٥٠/٦٠/١٦/٢٠٢٢/شراء أجهزة (Defibrillator) عدد (٦٥)

bringing back the site to the same working conditions as before installing the new system(s).

8. *Power requirements: where applicable either single phase 220V, 50Hz or 3-phase 380V. Systems with external transformers are considered conforming only if clearly stated in the technical specifications.*

9. *Technical offers must include clear original technical brochures/catalogues for all offered items.*

10. *Offers must include fully detailed technical offers and compliance sheets as a soft copy (either Microsoft office or Microsoft excel format) in addition to a hard copy, mentioning the exact model/catalogue number and country of origin of the offered item(s), full technical description/specifications and any accessories or options included in the offer.*

11. *Compliance sheets must be as per the tabular format of the technical specifications in the tender documents, listing the required specifications on one column and a Yes or NO response to each point in the adjacent column, with reference to page and line numbers in the relevant technical brochure. Offers not complying with this term shall be rejected.*

12. *Accessories and consumables:*

12.1. *Any accessories and consumable items necessary to operate the offered system must be clearly identified and priced separately.*

12.2. *Technical offers must include a priced list for accessories and consumables as a hard copy in addition to a soft copy (either Microsoft office or Microsoft excel format) with prices fixed for a period of five years from the date of installation and commissioning with a maximum annual increase of 2%, any essential item not listed will be considered free of charge.*

العطاء رقم م ش ع ٥٠/٦٠/١٦/٢٠٢٢/شراء أجهزة (Defibrillator) عدد (٦٥)

12.3. *Accessories and consumables must be priced according to their delivery destination either to Queen Alia International Airport or to RMS Main Medical Stores.*

12.4. *Where applicable, a start-up kit of accessories and consumable items must be provided with each system on a free-of-charge basis.*

13. Spare Parts:

13.1. *Technical offers must include a comprehensive and priced spare parts list as a hard copy in addition to a soft copy (either Microsoft office or Microsoft excel format) valid for a minimum period of five years with a maximum annual increase of 2%, commencing at the end date of the warranty period, any essential item not listed will be considered free of charge.*

13.2. *Spare parts must be priced according to their delivery destination either to Queen Alia International Airport or to RMS Main Medical Stores.*

14. *Spare parts, consumables and accessories availability must be guaranteed for a minimum period of ten years starting from the date of installation and commissioning.*

15. Tender Awards:

15.1. *For the final list of offers having a chance of winning the award, the awarding process shall be based on the accumulative value of both the offered item and its' running cost (Total Cost of Ownership) over a period of seven years from the date of installation and commissioning. Only offers with the lowest total cost of ownership over a period of seven years from the date of installation and commissioning shall qualify for the award.*

15.2. *Running cost includes the value of consumables, accessories needed to operate the system over the same period as well as the cost of any service contract (where applicable).*

16. For PC/Laptop based systems:

العطاء رقم م ش ع ٥٠/٦٠/١٦/٢٠٢٢/شراء أجهزة (Defibrillator) عدد (٦٥)

- 16.1. *Complete restoration medium (CD/DVD/etc.) of the operating system and the application software must be supplied.*
- 16.2. *Where locally supplied computers or laptops are offered, only computers/laptops from Apple, hp/Compaq, Lenovo, Dell, Fujitsu or Toshiba will be accepted, offered models must be the latest available version upon delivery.*
- 16.3. *Where locally supplied printers are offered only the following types and brands are accepted: HP, SAMSUNG, OKI, CANON, EPSON.*
17. *Pricing must include services of sale, shipment, transportation, delivery from port to site or to Main Medical Stores, installation, pre-installation (if needed), training, commissioning, warranty and bringing the equipment into service.*
18. *Custom clearance of goods shall be the responsibility of the Jordanian Armed Forces (JAF), however, suppliers shall bear all costs incurred by handling charges and any demurrage charges or extra expenses incurred by the port's corporation (including expenses caused by delay in presenting the necessary shipment documents for either clearing or transporting the goods to the required location mentioned in the final order, delivery note issuing charges, unloading charges, local shipping charges etc.). The supplier is also responsible for providing of all relevant shipping documents, together with the delivery order(s).*
19. *DRMS Has The Right TO Increase The Awarded Quantities by a percentage not exceeding 35% after final order notification with the same prices ,terms &conditions of the contract upon request &approval of awarded party*
 - *DRMS has the right to decrease the awarded quantities by a percentage not exceeding 50% after final order notification with the same prices ,terms &conditions of the contract upon request &approval of awarded party .*
20. *The supplier must furnish DRMS with a guarantee stamped and legalized by the Notary Public equals to (115%) of the total value of the awarded equipment valid for twelvemonths from the date of final acceptance of the equipment by DRMS.*

21. Training:

21.1 For items where service training courses for the offered system are usually conducted abroad, offers must include a certified service training program at a reputable center abroad recognized by the manufacturer for at least one biomedical engineer or biomedical technician; all costs inclusive, air tickets, , boarding, commuting, accommodation (minimum 3 star hotel on full board basis) and any extra costs.

21.2 For items where user training courses for the offered item are usually conducted abroad, offers must include a certified operator training program at a reputable center abroad recognized by the manufacturer for at least one operator; all costs inclusive, air tickets, , boarding, commuting, accommodation (minimum 3 star hotel on full board basis) and any extra costs.

21.3 The period of the training courses must be according to the manufacturer's program excluding traveling days and must be stated clearly in the technical offer.

21.4 Training Programs must conform to the following standards:

- User training must comprise understanding and use of operation manual(s), correct and safe operation of the equipment, as well as user preventive maintenance and calibration.
- Service training must comprise theory, understanding and use of service manual(s), calibration, preventive maintenance procedure, and practical troubleshooting and repair exercises, and must be conducted by professional instructors employed or authorized by the system manufacturer.
- The manufacturer or the local agent must conduct service training on a system of identical make, model, and configuration to that purchased by DRMS, and designated for training purposes.
- Certificates must be endorsed and officially sealed by the system manufacturer, legally empowering trainees to engage in user and service activities according to operation and service manual(s).

العطاء رقم م ش ع ٥٠/٦٠/١٦/٢٠٢٢/شراء أجهزة (Defibrillator) عدد (٦٥)

- *Where applicable, offers must include an on-site user and service training.*

22. *For offers submitted in jordanian dinars, payment will be either by wire transfer or by cheque after final acceptance of goods . Any other way of payment will be rejected*



القيادة العامة للقوات المسلحة الأردنية - الجيش العربي

مديرية المشتريات الدفاعية

الرقم : م ش ع ٤٤٩ / ٢٠٢٢/١٦/٦٠/٥
التاريخ : جمادى الاولى ١٤٤٤
١٤ كانون الاول ٢٠٢٢

شركة ()

الموضوع: الاستفسارات الفنية

الإشارة: دعوة العطاء رقم م ش ع ٢٠٢٢/١٦/٦٠/٥/ شراء أجهزة Defibrillator عدد ٦٥

١. يرجى العلم ما يلي:-

أ. تعدل المواصفة رقم (٥) لتصبح كما يلي:-

Arrhythmia ECG monitoring capability through 3 or 4 or 5 ECG lead sets and through external paddles.

ب. تعدل المواصفة رقم (٦) لتصبح كما يلي:-

Synchronization capability through front panel button or better.

ج. تعدل المواصفة رقم (١٣) لتصبح كما يلي:-

Patient impedance range: should compensate on patient impedance of range not less than: 25 to 175 Ω

د. تعدل المواصفة رقم (١٢) لتصبح كما يلي:-

Discharge time and/or recovery time: must be specified, preference will be given to shorter time.

٢. يعتبر كتابنا هذا جزء لا يتجزأ من دعوة العطاء ولا تعديل على باقي

المواصفات والشروط.

واقبلوا فائق الاحترام

ع/العميد المهندس
رئيس لجنة الشراء المركزي
الرائد المهندس عايد بشير البقاعي